

Brussell, 22 ta' Frar 2016  
(OR. en)

6258/16

PECHE 46  
AGRI 73  
AGRIFIN 10

#### NOTA

|          |                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| minn:    | Grupp ta' Hidma dwar il-Politika Interna u Esterna tas-Sajd                                                                                                                                                                    |
| lil:     | Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Parti 1)/Kunsill                                                                                                                                                                        |
| Suġġett: | Abbozz ta' Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar ir-Rapport Speċjali Nru 11/2015 mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri bit-titlu: "Il-Ftehimiet ta' Sħubija dwar is-Sajd huma mmaniġġjati tajjeb mill-Kummissjoni?"<br><i>- Adozzjoni</i> |

1. Fit-23 ta' Ottubru 2015, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri tat ir-Rapport Speċjali tagħha Nru 11/2015 bit-titlu: "Il-Ftehimiet ta' Sħubija dwar is-Sajd huma mmaniġġjati tajjeb mill-Kummissjoni?"<sup>1</sup>.
2. Fl-4 ta' Novembru 2015, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti ta struzzjonijiet lill-Grupp ta' Hidma dwar il-Politika Interna u Esterna tas-Sajd biex jeżamina r-rapport speċjali skont il-konklużjonijiet tal-Kunsill tat-8 ta' Mejju 2000 dwar it-titjib tal-eżami ta' rapporti speċjali mfassla mill-Qorti tal-Awdituri<sup>2</sup>.
3. Il-Grupp ta' Hidma dwar il-Politika Interna u Esterna tas-Sajd eżamina r-rapport fl-10 ta' Diċembru 2015, il-21 ta' Jannar u l-11 ta' Frar 2016.

<sup>1</sup> Dan ir-rapport speċjali huwa disponibbli fuq is-sit tal-internet tal-Qorti: <http://eca.europa.eu>.

<sup>2</sup> Dok. 7515/00 FIN 127 + COR 1.

Fuq il-bażi ta' dak l-eżami, il-Presidenza fasslet l-abbozz ta' konkluzjonijiet.<sup>3</sup> Fil-laqgħa tiegħu tal-11 ta' Frar 2016, il-Grupp ta' Hidma laħaq qbil dwar test tal-abbozz ta' konkluzjonijiet, kif jinsab fl-Anness ta' din in-nota.

4. Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti huwa mistieden jikkonferma l-kunsens li nkiseb mill-Grupp ta' Hidma u jirrakkomanda lill-Kunsill jadotta l-konkluzjonijiet li jinsabu fl-Anness ta' din in-nota.

---

---

<sup>3</sup> Dok. 5296/16 PECHE 13.

**ABBOZZ TA' KONKLUŻJONIJIET TAL-KUNSILL**

**dwar ir-Rapport Speċjali Nru 11/2015 mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri bit-titlu:  
"Il-Ftehimiet ta' Shubija dwar is-Sajd huma mmaniġġjati tajjeb mill-Kummissjoni?"**

**IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA**

- (1) JILQA' r-Rapport Speċjali Nru 11/2015 mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri bit-titlu: "Il-Ftehimiet ta' Shubija dwar is-Sajd huma mmaniġġjati tajjeb mill-Kummissjoni?";
- (2) IFAKKAR fil-konklużjonijiet tiegħu dwar Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar id-dimensjoni Esterna tal-Politika Komuni tas-Sajd adottata fid-19 ta' Marzu 2012<sup>4</sup>;
- (3) JAQSAM l-evalwazzjoni tal-Qorti li l-proċessi ta' negozjar u l-implimentazzjoni tal-Ftehimiet ta' Shubija dwar is-Sajd b' mod ġenerali huma mmexxija tajjeb, filwaqt li għad hemm lok għal aktar titjib, u JHEĠĠEGĠ lill-Kummissjoni tkompli l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-Qorti;
- (4) JINNOTA li xi wħud mill-ftehimiet fl-ambitu tal-istudju tal-Qorti kienu ġew miftehma qabel ir-riforma tal-PKS tal-2013;
- (5) JAGHRAF il-progress li sar fil-ġestjoni ta' dawn il-ftehimiet skont ir-riforma, b' mod partikolari fir-rigward tal-analiżi ta' riżorsi żejda, ir-rispett tal-prinċipji demokratiċi u d-drittijiet tal-bniedem, it-tnaqqis fil-piż fuq il-baġit tal-UE, u d-diżakkoppjament u monitoraġġ aktar mill-qrib tal-komponent tal-appoġġ settorjali tal-kontribuzzjoni finanzjarja;
- (6) JENFASIZZA l-importanza ta' dawn il-ftehimiet għall-ġestjoni sostenibbli ta' riżorsi haġġin tal-baħar fil-pajjiżi shab, enfasizzata u appoġġata mill-htieġa għal bazi xjentifika, valutazzjoni tal-attivitajiet tas-sajd ingenerali, kundizzjonijiet tekniċi xierqa, u għajjnuna finanzjarja għall-kontroll u l-monitoraġġ ta' attivitajiet tas-sajd;

---

<sup>4</sup> Ara dok. 7086/12 PECHE 66.

- (7) JENFASIZZA bl-istess mod l-importanza ta' dawn il-ftehimiet għall-attività ekonomika tal-flotot tal-UE ta' distanza twila u għall-UE u l-pajjiżi shab biex jiżguraw futur għall-komunitajiet ta' max-xatt, għax-xogħol u għas-sigurtà tal-ikel;
- (8) IQIS li l-appoġġ settorjali huwa ta' importanza vitali għall-iżvilupp tas-settur tas-sajd, għall-popolazzjonijiet lokali u għall-governanza tas-sajd fil-pajjiżi shab, u JILQA' b'mod ġenerali r-rakkomandazzjonijiet tal-Qorti dwar il-konsistenza u l-koordinazzjoni ma' hlas ieħor ta' appoġġ baġitarju. JINNOTA li l-qafas ta' ppjanar u monitoraġġ li l-Kummissjoni qed tiżviluppa mir-riforma 'l hawn wera l-ewwel riżultati pożittivi u JAPPELLA lill-Kummissjoni tapplika dan il-qafas, inklużi dispożizzjonijiet ta' eligibbiltà, traċċabbiltà u monitoraġġ, għal protokoll futuri, filwaqt li tqis il-htieġa għal konsistenza bejn il-politika tal-UE tal-iżvilupp u dik tas-sajd;
- (9) JAQBEL mal-Qorti li netwerk reġjonali koerenti u rilevanti ta' ftehimiet huwa importanti f'termini ta' ċertezza legali għall-operaturi, isahħaħ pożizzjoni konsistenti ta' negozjar tal-Unjoni, u jhalli impatt pożittiv fuq il-governanza tal-pajjiżi shab, inkluża l-kooperazzjoni tagħhom fuq livell reġjonali, JINNOTA li l-kwistjoni ta' ftehimiet inattivi jisthoqqilha attenzjoni, u JHEĠĠEĠ aktar żvilupp ta' strateġiji reġjonali, li jsahħaħ l-isforzi fil-ġlieda kontra s-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat;
- (10) JINNOTA li l-kunċett tal-eċċess diffiċli li jiġi applikat fil-prattika, b'mod partikolari meta jkunu involuti speċi li tpassi hafna, iżda JISHAQ li l-applikazzjoni Prattika ta' dan il-kunċett tista' tittejjeb permezz ta' kollaborazzjoni aħjar fuq il-livell xjentifiku, b'mod partikolari f'Organizzazzjonijiet Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd, permezz ta' għajjnuna finanzjarja fuq il-livell bilaterali għall-ġbir ta' data u riċerka, u permezz ta' aktar trasparenza f'dak li għandu x'jaqşam mal-isforz ġenerali tas-sajd; għaldaqstant JAPPOĠĠA l-isforzi li qed tagħmel il-Kummissjoni biex tapplika l-kunċett tal-eċċess, bl-iskop li tiżviluppa u thegġeġ fehma komuni ta' dan il-kunċett u l-applikazzjoni tiegħu fuq livell reġjonali kif ukoll bilaterali;

- (11) JENFASIZZA, f'dan il-kuntest, li t-trasparenza unika li l-Unjoni tipprovdi fl-implimentazzjoni tal-ftehimiet kollha ma' pajjiżi shab, u l-htieġa li ninsistu fuq kundizzjonijiet ugwali b'rabta ma' pajjiżi oħra li jistadu f'ilmijiet imbiegħda sabiex ngħinu biex jinżamm l-aċċess u l-kompetittività tal-flotot ta' distanza twila tal-UE;
- (12) IFAKKAR fil-fehma tiegħu li t-termini tal-ftehimiet għandhom jipprovdu dħul ekonomiku adegwat għall-Unjoni, u f'dan il-kuntest JILQA' l-appell tal-Qorti għal evalwazzjonijiet indipendenti ta' esperti li jużaw approċċ armonizzat biex jiksbu analizi konsistenti u kumparabbli tal-benefiċċji ta' kull protokoll possibbli;
- (13) JAQBEL li l-livelli ta' użu preċedenti tal-opportunitajiet tas-sajd huma fattur importanti fid-determinazzjoni tal-kapaċità tas-sajd u l-kontribuzzjoni finanzjarja xierqa, JISSOTTOLINJA f'dan il-kuntest li kundizzjonijiet tekniċi fattibbli u adattati għall-operazzjonijiet tal-flotot huma fattur kruċjali għal-livell ta' użu futur u benefiċċji ekonomiċi riżultanti, u JINNOTA wkoll in-natura speċjali tal-ftehimiet marbuta mas-sajd għat-tonn li jkopru speċi li jpassu hafna, u b'hekk jagħmlu l-użu tal-opportunitajiet tas-sajd dipendenti fuq id-disponibbiltà u l-varjabbiltà tal-istokkijiet;
- (14) IQIS li meta jiġġedded ftehim, mhux biss għandu jitqies il-livell ta' użu tal-opportunitajiet tas-sajd, iżda wkoll l-importanza tal-ftehim fil-promozzjoni tal-għanijiet u l-prinċipji tal-PKS fil-pajjiż shab;
- (15) JINNOTA r-rakkomandazzjonijiet u l-osservazzjonijiet tal-Qorti marbutin ma' kif jiġu evitati qabżiet fiż-żmien bejn żewġ protokoll, u marbutin mal-akbar titjib possibbli tal-użu tal-opportunitajiet tas-sajd disponibbli, IQIS li dawn huma elementi importanti għall-effettività u d-dħul ekonomiku tal-ftehimiet, JILQA' l-isforzi tal-Kummissjoni f'dan ir-rigward u JENFASIZZA l-importanza kontinwa li jkun hemm klawżola ta' esklussività fil-Ftehimiet ta' Shubija Dwar is-Sajd;
- (16) JILQA' r-rakkomandazzjonijiet prattiċi tal-Qorti dwar il-ġestjoni ta' data dwar il-qabdiet u l-monitoraġġ tal-proċeduri tal-liċenzji, JAGHRAF l-isforzi tal-Kummissjoni f'dan ir-rigward, u JIĠBED L-ATTENZJONI għall-opportunità għal titjib permezz ta' Regolament ġdid dwar il-Ġestjoni Sostenibbli ta' Flotot tas-Sajd Esterni.